

創刊号

The First Issue

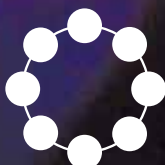
2017.03_vol.01

photo by Hiroshi Mizobuchi

みやびやかに舞う芸妓や舞妓の姿は、京都らしさを象徴する光景の一つ。京都五花街と称される祇園甲部、宮川町、先斗町、上七軒、祇園東の各花街では、伝統的な舞や踊りをもって客をもてなす文化が長く受け継がれてきた。礼を尽くしたもてなしの舞台を支える置屋やお茶屋、料理屋に、着物やかんざしといった伝統工芸の職人技も含め、後世に伝えるべき京の粋が凝縮されている。歴史と文化の街・京都を五感で堪能するに最もふさわしい場所だろう。

京都 花街

KYOTO
KAGAI



Elegantly dancing geiko and maiko is one of the superlative images of Kyoto. Geiko and maiko in Kyoto's five districts called "Kagai" - Gion Kōbu, Miyagawacho, Pontocho, Kamishichiken, and Gion Higashi - have fascinated people with their traditional dance and figures for generations. Besides the geiko and maiko themselves, there are many others involved in the world of Kagai: at the Okiya, the place where they live, and Ochaya, the banquet venue where the superlative service is guaranteed, catering restaurants and the artisans who are engaged in manufacturing beautiful kimono and hair ornaments based on their prominent craftsmanship. Kagai is the world where the essence of Kyoto culture is concentrated and will be handed over to the future generation. Nowhere else can offer such a profound experience where one can feel the history and culture of Kyoto with all your senses.